

## Questionario sulla percezione del CLIL in spagnolo da parte degli studenti delle scuole secondarie

Il questionario è anonimo

### Introduzione

Caro studente,

il presente questionario rientra in un progetto di ricerca che l'Università Cattolica del Sacro Cuore sta conducendo sull'introduzione della metodologia CLIL nella scuola italiana.

In questa fase vorremmo conoscere la tua impressione sull'esperienza di questi ultimi anni di liceo, in cui hai affrontato lo studio di una disciplina (storia, scienze, arte ecc.) secondo la metodologia CLIL in lingua spagnola.

Il questionario è anonimo e in nessun modo si potrà risalire ai tuoi dati, che serviranno ai soli fini statistici. La tua opinione è molto importante per noi.

Ti chiediamo soltanto 15 minuti per rispondere a qualche domanda.

Grazie per il tuo prezioso contributo.

Il gruppo di ricerca

### CONSENSO PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Per procedere alla compilazione del questionario, ti preghiamo di autorizzarci al trattamento dei dati da te inseriti (artt. 13 e 23 D. Lgs. 196/2003), barrando la casella qui sotto:

Sono d'accordo

1. Scrivi il nome completo dell'istituto scolastico che frequenti

.....

2. Scrivi il tuo indirizzo di studi (es. Liceo linguistico, liceo a d opzione economico sociale, ecc)

.....

3. Scrivi la provincia in cui si trova l'istituto che frequenti .....

4. Scrivi la regione in cui si trova l'istituto che frequenti .....

5. La scelta della lingua spagnola è stata volontaria o obbligatoria?

volontaria     obbligatoria

Se è stata una scelta volontaria passa alla domanda 6.

Se è stata una scelta obbligata passa alla domanda 7.

6. Indica tre motivi che ti hanno spinto a scegliere lo spagnolo come lingua straniera.

1.....

2.....

3.....

7. Secondo te, a cosa può servire studiare lo spagnolo? Indica tre motivi.

1.....

2.....

3.....

8. Indica in che disciplina segui/hai seguito lezioni CLIL in spagnolo:

- Storia       Storia dell'arte       Filosofia       Matematica  
 Scienze       Educazione fisica       Fisica       Altro (specificare) .....

9. In che classe?       III       IV       V

10. Secondo te, a cosa può servire imparare una disciplina (storia, filosofia, storia dell'arte, scienze, ecc.) in spagnolo?

.....  
.....

11. Ritieni che sarebbe più utile studiare una disciplina in una lingua straniera diversa dallo spagnolo?

- Sì       No

Se hai risposto Sì, quale lingua preferiresti? .....

Perché?.....

12. Sei più interessato a:

- alle lezioni di lingua spagnola       alle lezioni CLIL in spagnolo  
 a entrambe       a nessuna delle due

13. Che differenze hai notato tra le lezioni di lingua spagnola e le lezioni CLIL in spagnolo?

Elencate negli spazi corrispondenti.

Lezioni di lingua spagnola	Lezioni CLIL in spagnolo

14. Ritieni che la tua conoscenza dello spagnolo fosse adeguata a intraprendere lo studio di una disciplina con il metodo CLIL?       Sì       Abbastanza       Non molto       Per niente

15. Indica, tra le seguenti, le principali difficoltà che hai avuto nelle lezioni CLIL in spagnolo  
(max. 5 risposte):

- Comprendere testi audio/video
- Comprendere le spiegazioni dell'insegnante
- Comprendere testi scritti in spagnolo
- Comprendere il significato delle parole (lessico)
- Riutilizzare/Ricordare il lessico specifico
- Esprimermi oralmente sui contenuti
- Scrivere testi in spagnolo sulla materia
- Capire le istruzioni su come svolgere esercizi
- Prendere appunti in spagnolo
- Organizzare le informazioni nuove in spagnolo

16. In che misura la somiglianza tra l'italiano e lo spagnolo ti ha aiutato a seguire meglio le lezioni CLIL in spagnolo?     Molto     Abbastanza     Non molto     Per niente

17. Secondo te, studiare una disciplina in spagnolo che vantaggi/svantaggi può avere?

Indicali negli spazi corrispondenti.

Vantaggi	Svantaggi

18. Diresti lo stesso se le lezioni CLIL fossero in un'altra lingua straniera tra quelle che studi?

- Sì     No

19. Nelle lezioni CLIL in spagnolo hai l'impressione di (max. 3 risposte):

- aver imparato aspetti della lingua (grammatica, lessico, ecc.) che non conoscevi
- aver consolidato aspetti della lingua (grammatica, lessico, ecc.) che avevi già studiato
- aver migliorato la tua capacità di comprendere testi orali e scritti in spagnolo
- aver migliorato le tue capacità di parlare e scrivere in spagnolo
- non essere migliorato molto in spagnolo
- poterti esprimere con più difficoltà perché i contenuti sono difficili
- progredire più lentamente sia in spagnolo che nella materia di studio
- impegnare troppe energie con scarsi risultati

20. Che cosa ti è piaciuto di più delle lezioni CLIL in spagnolo?

.....  
.....  
.....

21. Che cosa non ti è piaciuto? Perché?

.....  
.....  
.....

22. Studiare una disciplina in spagnolo ha fatto aumentare il tuo interesse per **quella disciplina**?

- Molto       Abbastanza       Non molto       Per niente

23. Studiare una disciplina in spagnolo ha fatto aumentare il tuo interesse per **questa lingua**?

- Molto       Abbastanza       Non molto       Per niente

24. Cosa pensano i tuoi genitori del fatto che tu studi una disciplina in spagnolo?

- Sono molto favorevoli       Sono favorevoli       Sono abbastanza favorevoli  
 Per loro è indifferente       Non sono favorevoli       altro (specificare).....

.....

25. Secondo te, preferirebbero che studiassi quella o altre discipline in un'altra lingua straniera?

Se sì, quale disciplina e in quale lingua?

.....  
.....

26. Come ti sembra il tuo professore CLIL quando fa lezione in spagnolo?

- Molto bravo e preparato       Abbastanza bravo e preparato  
 Poco preparato in spagnolo       Bravo, ma un po' nervoso  
 Bravo, ma troppo lento       Bravo, ma troppo veloce

27. Che suggerimento daresti al tuo professore per migliorare la lezione CLIL in spagnolo?

- Parlare più lentamente in spagnolo       Usare più supporti audio e video  
 Usare di più la lavagna (o la LIM)       Lasciarci più spazio per intervenire durante la lezione  
 Lasciarci più tempo per rispondere       Aiutarci di più con la lingua spagnola  
 Nessun suggerimento, va bene così       altro (specificare) .....

28. Sei originario di un paese di lingua spagnola?

- Sì       No

Se hai risposto SI, ti ringraziamo per la collaborazione.

Se hai risposto NO, ti chiediamo di rispondere ancora a qualche domanda

## Domande aggiuntive per gli studenti di origine ispanica

29. ¿Cuál es tu país de origen? .....

30. ¿Cuánto tiempo llevas en Italia? .....

31. ¿Cómo valoras tu conocimiento del español? Indica una de las siguientes opciones:

- es mi lengua materna, lo hablo y lo escribo muy bien
- lo hablo muy bien, pero no lo escribo tan bien
- lo comprendo y lo hablo, pero no muy bien
- es la lengua de mi familia, solo la uso con ellos

32. ¿Cuál es tu estado de ánimo cuando se usa el español en el aula?

- Me siento muy a gusto
- Me suena algo raro, pero no está mal
- Me molesta

33. ¿Te gusta recibir clases CLIL de alguna asignatura en español?

Sí, porque.....  
.....

No, porque .....

34. ¿Indica, por cada una de las siguientes opciones, lo que tu conocimiento de la lengua te ha permitido hacer en el aula CLIL en español y marca en qué medida en una escala de 1 a 5 (1 = poco – 5 = mucho):

- ayudar a mis compañeros cuando no comprendían algo  
1   2   3   4   5
- participar más en las actividades propuestas por el profesor  
1   2   3   4   5
- sentirme más dispuesto a aprender esa asignatura  
1   2   3   4   5

35. Cuando estudias alguna asignatura en español, te parece que tus resultados son:

- iguales a cuando estudio en italiano
- mejores respecto a cuando estudio en italiano
- peores respecto a cuando estudio en italiano

¡Muchas gracias por colaborar!